

# 豐碩延期年金計劃

承保：

香港永明金融有限公司  
(於百慕達註冊成立之有限責任公司)

分銷：

大新銀行有限公司



合資格延期年金保單  
Qualifying Deferred  
Annuity Policy

# 未雨綢繆 既可安享退休年金收入， 又有可觀增值潛力

只要作出明智規劃，實現退休目標可以十分簡單。隨著人類的壽命愈來愈長，您需要一個安穩計劃應付未來的生活費用，同時增長財富，以抵消日常開支和通脹。

Sun Life 永明是您人生旅途上的可靠夥伴，助您實現人生夢想。豐碩延期年金計劃不僅提供穩定性和具備增值潛力，而且投保簡易快捷，輕鬆助您開始規劃令人期待的退休生活。

此計劃已獲保險業監管局認證為合資格延期年金保單。



# 豐碩延期年金計劃 如何為您帶來豐盛人生？

**豐碩延期年金計劃**是分紅保險計劃，以穩定年金款項和可觀增值潛力，助您<sup>1</sup>實現退休目標。您可於一系列的保單選項中，選擇所需保障，輕鬆策劃退休生活。

此外，您還可於每個課稅年度申請高達港元60,000<sup>2</sup>的稅務扣除款額（如合資格）（每名納稅人計算），讓您在整個保費繳付期，可以規劃安穩舒適的退休生活，兼享扣稅優惠。

**豐碩延期年金計劃**的最低投保年齡為18歲，讓您可以及早開始策劃退休。然而，籌備退休永不嫌遲，因此計劃的投保年齡可高達65歲，並設5年保費繳付期，或選擇以投保年齡高達60歲進行投保，保費繳付期為10年。

計劃穩定地提供每月年金入息最高長達100歲，同時具備可觀增值潛力。無論您是初出茅廬的職場新手或經驗豐富的專業人士，只要您打算籌備退休，**豐碩延期年金計劃**都能靈活配合您的計劃和預算。

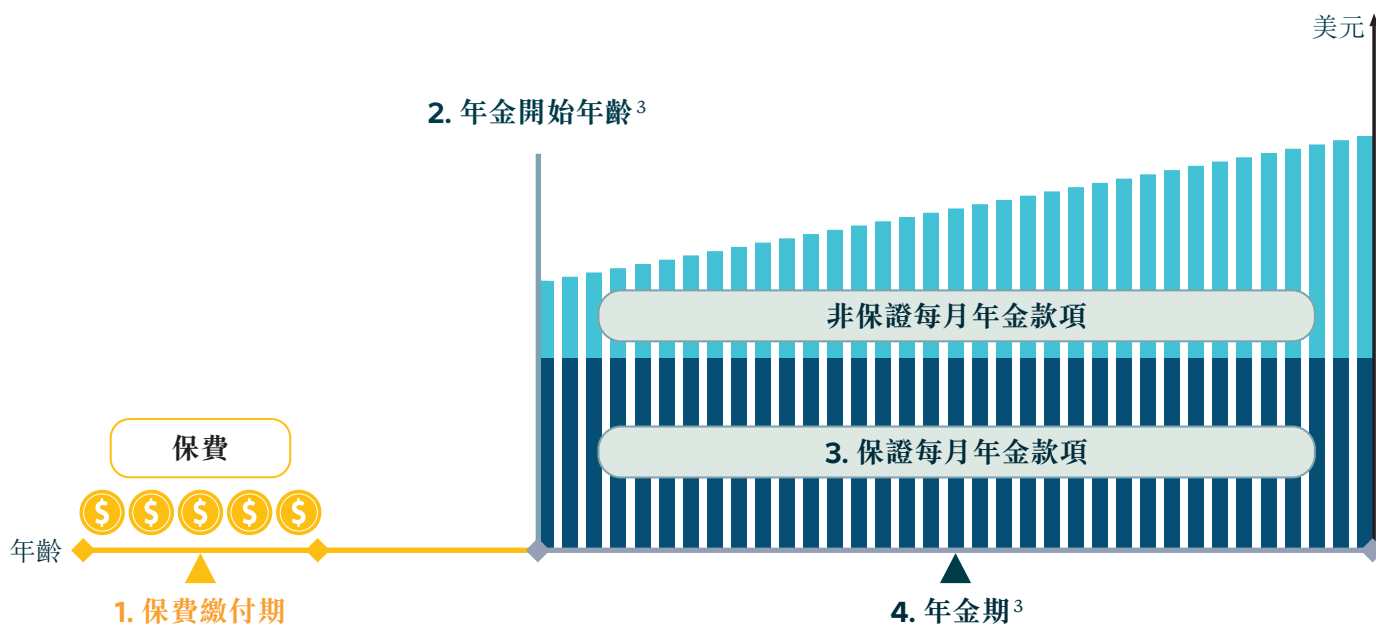
註：

- 1 在此推銷刊物內，「您」指本計劃的保單主權人，而「保單主權人」指保單摘要內列為保單主權人的人士。就此計劃和其相關文件而言，保單主權人理應同為受保人和領取年金款項的年金領取人。
- 2 每個課稅年度每名納稅人的最高扣稅款額為港元60,000，此為合資格年金保費和可扣稅強積金自願性供款合計的總限額。在此計劃下，所繳付的保費能否就薪俸稅和個人入息課稅申請稅務扣除，須受香港現行稅務法律和您的個別情況所規限，請參閱「合資格延期年金保單的稅務影響」部分，了解有關主要風險因素。

# 計劃如何運作

## 您可選擇的方案

豐碩延期年金計劃提供度身訂造的方案，助您輕鬆籌劃退休生活。投保時，您可按自己的計劃及預算選擇以下項目。



上述圖表只供說明用途。

1. 保費繳付期：您可選擇5或10年保費繳付期<sup>4</sup>。
2. 年金開始年齡：您可選擇由50、55、60、65、70、75或80歲開始收取年金款項。年金期的開始時間必須為保單生效後的10至50年內。
3. 保證每月年金款項：您可選擇於年金期內每月收取的保證年金金額。
4. 年金期：您可選擇以10、15、20年，或直到您100歲時收取年金款項。保單將於年金期結束時期滿。

您亦可於整個年金期內收取非保證每月年金款項，這將在下一節中進一步解釋。

註：

- 3 一旦保單生效，年金開始年齡和年金期將不能更改。
- 4 此計劃並不提供預繳保費服務。

## 年金期內可收取的款項

於年金期內，您會收取兩種每月年金款項，即保證每月年金款項及非保證每月年金款項（如有）。

保證每月年金款項相等於您所選擇的款項，並在年金期內每月支付。在每次支付的保證每月年金款項後，保證現金價值將相應該筆款項而減少。

非保證每月年金款項指我們在年金期內每月支付給您的非保證金額，其金額相等於所有已公布歸原紅利的總和（即「累積歸原紅利」）。

## 甚麼是歸原紅利及對非保證每月年金款項的影響

由第3個保單周年日起，歸原紅利<sup>5</sup>（如有）每年公布最少一次。歸原紅利的價值為非保證，且由香港永明金融有限公司（「永明香港」）全權釐定並不時更改。歸原紅利一經公布即為保證。所有已公布歸原紅利的總和等於累積歸原紅利。非保證每月年金款項會在年金期內每月支付，其金額相當於累積歸原紅利。

因此，您於保單內累積的已公布歸原紅利愈多，年金期內每月所獲得的非保證每月年金款項也會隨之提高。當您的保單正在生效及受保人在世期間，您有權要求（1）將您的保單作部分退保；或（2）在保費繳付期結束後將累積歸原紅利作部分退保。如果您這樣做，累積歸原紅利將會減少，而您未來的非保證每月年金款項及累積歸原紅利的現金價值亦會減少。

當每月年金款項可支付時，您可選擇以下其中一項：

- (1) 現金支付（預設選項）— 將每月向受保人支付每月年金款項。
- (2) 積存生息 — 將每月年金款項存放於本公司並按我們公布的非保證利率累積利息。

註：

<sup>5</sup> 歸原紅利或根據數個經驗因素的表現而改變，其中投資回報通常被視為主要決定因素。其他因素包括但不限於賠償經驗、保單開支、稅項和保單主權人的終止保單經驗。

## 您的其他保障

### 身故保障

如受保人不幸身故，受益人將可獲得以下保障，以較高者為準：

- (i) 到期和已繳保費總額減去任何已發放的保證每月年金款項；或
- (ii) 受保人身故當日之保證現金價值；

加任何累積歸原紅利的現金價值及任何累積每月年金款項和利息，減去任何貸款和利息的金額。

### 退保利益

您可選擇作保單退保，收取 (i) 保證現金價值、(ii) 任何累積歸原紅利之現金價值及 (iii) 任何累積每月年金款項和利息再扣除任何貸款和利息的總額。

### 期滿利益

保單期滿時，如受保人仍然在生，您將收取任何累積每月年金款項和利息再扣除任何貸款和利息。



## 累積歸原紅利的現金價值

歸原紅利一經公布時，年金期內的每個未來非保證每月年金款項將相應該筆款項而增加。如作退保時，我們會將累積歸原紅利的現金價值當作退保利益的一部分支付，而您的未來非保證每月年金款項將被視為放棄。

相似地，如您的保單因受保人身故而提早終止，累積歸原紅利的現金價值將作為身故保障的一部分支付給受益人。

## 累積每月年金款項和利息

累積每月年金款項和利息相等於您選擇以非保證利率累積的每月年金款項的總額。

## 其他須知

非保證每月年金款項發放後，您未來的非保證每月年金款項將不會減少。惟累積歸原紅利的現金價值將相應所支付的非保證每月年金款項的金額而減少。因此，您的身故保障及退保利益亦會相應減少<sup>6</sup>。

已公布的歸原紅利將於保單內累積，以增加您未來的非保證每月年金款項，惟您需要紓緩任何緊急財務壓力時，您有權要求把您的保單或累積的歸原紅利作部分退保，不另收費。

如果您要求將保單作部分退保，您將收到部分保證現金價值和累積歸原紅利的現金價值。保證每月年金款項、累積歸原紅利、非保證每月年金款項及累積歸原紅利的現金價值將會按比例減少。

如果您要求將累積歸原紅利作部分退保，您將收到累積歸原紅利的現金價值的一部分。累積歸原紅利、非保證每月年金款項及累積歸原紅利的現金價值將會按比例減少。

部分退保後，您的身故保障及退保利益也會減少。如您要求將所有累積歸原紅利作部分退保，您未來的非保證每月年金款項將可能為零。

註：

<sup>6</sup> 在支付非保證每月年金款項後：

- 如您選擇的每月年金款項為現金支付，您將獲支付的非保證每月年金款項，繼而身故保障及退保價值將會減少。
- 如您選擇的每月年金款項為積存生息，非保證每月年金款項將累積至您的保單內，並構成身故保障及退保利益的一部分，因此身故保障及退保利益將不會減少。

## 例子

保單開始時，A先生(45歲)選擇5年繳費期，並由65歲起收取保證每月年金款項美元600，為期20年。

每月，A先生會以現金方式收取每月年金款項，並在年金期前沒有為累積歸原紅利作部分退保。

在整個第21個保單年度，A先生將每月獲得  
美元600 + 美元146.1 = 美元746.1

保單年度	保單年度開始年齡	保單年度末公布的歸原紅利(美元)	保單年度末的累積歸原紅利(美元)	保證每月年金款項(美元)	非保證每月年金款項(美元)
<p>年金期開始</p> <p>自第3個保單周年日起，歸原紅利將公布及累積，其金額是由第3個至第21個保單周年日期間所有公布的歸原紅利的總和。</p> 					
21	65	8.2	154.2	600	146.1
22	66	8.3	162.5	600	154.2
23	67	8.4	170.9	600	162.5
24	68	8.5	179.3	600	170.9
25	69	8.6	187.9	600	179.3

1

歸原紅利一經公布即為保證，並於保單內累積，在第24個保單年度結束時，累積歸原紅利是  
美元170.9 + 美元8.5 = 美元179.3

2

在第24個保單年度，A先生將每月獲得以下每月年金款項：  
保證每月年金款項：美元600 + 非保證每月年金款項（即第23個保單年度結束時的累積歸原紅利）：  
美元170.9 = 每月年金款項美元770.9

上述圖表只供說明用途。您應參閱您的計劃建議書內的數值和詳情。例子內所顯示的數值為四捨五入至最接近的1個小數位。上述例子假設每月年金款項於年金期內每月發放給受保人及沒有作部分退保。例子中的預期歸原紅利及非保證每月年金款項為非保證並根據永明香港現時假設投資回報而計算。實際未來的保障金額可能較以上的數字為高或低，並根據數個經驗因素的表現而改變，其中投資回報通常被視為主要決定因素。其他因素包括但不限於賠償經驗、保單開支、稅項和保單主權人的終止保單經驗。





## 內部回報率

豐碩延期年金計劃的內部回報率會根據投保年齡、您所選的保費繳付期、保費繳付模式、年金開始年齡和年金期而改變。

以下圖表所顯示之每年內部回報率以一名45歲非吸煙男性為例，他：

- 1) 在到期時已將保費全額付清；
- 2) 在年金期期間或30年期間(以較短者為準)每月收取每月年金款項全額；及
- 3) 在保障年期期間，並沒有作任何部分退保或貸款。

如下表顯示，每年內部回報率是根據以下其中一種情境計算：

**A** 年金期少過或等於30年，其內部回報率按期滿時計算：

- 保證內部回報率的計算包括基本計劃的已繳保費及保證每月年金款項
- 總內部回報率的計算包括基本計劃的已繳保費、保證每月年金款項及非保證每月年金款項。

**B** 年金期多於30年時，其內部回報率的計算是假設受保人在年金期開始後的第30個保單年度結束時身故：

- 保證內部回報率的計算包括基本計劃的已繳保費、保證每月年金款項及保證身故保障
- 總內部回報率的計算包括基本計劃的已繳保費、保證每月年金款項、非保證每月年金款項、保證身故保障及累積歸原紅利的現金價值(如有)。

保費繳付期	年金開始年齡	每年保證內部回報率		每年總內部回報率 <sup>7</sup>	
		最低	最高	最低	最高
5年	55歲	1.11% <b>A</b>	2.28% <b>B</b>	2.56% <b>A</b>	3.59% <b>B</b>
	60歲	1.95% <b>A</b>	2.60% <b>B</b>	3.14% <b>A</b>	3.82% <b>B</b>
	65歲	2.23% <b>A</b>	2.64% <b>B</b>	3.35% <b>A</b>	3.96% <b>B</b>
	70歲	2.31% <b>A</b>	2.62% <b>A</b>	3.64% <b>A</b>	3.99% <b>A</b>
	75歲	2.38% <b>A</b>	2.62% <b>A</b>	3.72% <b>A</b>	4.05% <b>A</b>
	80歲	2.39% <b>A</b>	2.58% <b>A</b>	3.77% <b>A</b>	3.95% <b>A</b>
10年	55歲	0.90% <b>A</b>	2.31% <b>B</b>	2.69% <b>A</b>	3.75% <b>B</b>
	60歲	1.77% <b>A</b>	2.56% <b>B</b>	3.15% <b>A</b>	3.88% <b>B</b>
	65歲	2.08% <b>A</b>	2.57% <b>B</b>	3.33% <b>A</b>	3.99% <b>B</b>
	70歲	2.18% <b>A</b>	2.55% <b>A</b>	3.64% <b>A</b>	4.02% <b>A</b>
	75歲	2.28% <b>A</b>	2.56% <b>A</b>	3.73% <b>A</b>	4.07% <b>A</b>
	80歲	2.32% <b>A</b>	2.52% <b>A</b>	3.79% <b>A</b>	3.97% <b>A</b>

註：

7 總內部回報率並非保證，並會受歸原紅利和非保證每月年金款項的改變影響。實際總內部回報率可能較以上的比率為高或低。

保費繳付期	年金期	每年保證內部回報率		每年總內部回報率 <sup>7</sup>	
		最低	最高	最低	最高
5年	10年	1.11% <span style="color: orange;">A</span>	2.53% <span style="color: orange;">A</span>	2.56% <span style="color: orange;">A</span>	3.89% <span style="color: orange;">A</span>
	15年	1.42% <span style="color: orange;">A</span>	2.56% <span style="color: orange;">A</span>	2.79% <span style="color: orange;">A</span>	3.92% <span style="color: orange;">A</span>
	20年	1.63% <span style="color: orange;">A</span>	2.59% <span style="color: orange;">A</span>	2.99% <span style="color: orange;">A</span>	3.95% <span style="color: orange;">A</span>
	至100歲	2.08% <span style="color: blue;">B</span>	2.64% <span style="color: blue;">B</span>	3.41% <span style="color: blue;">B</span>	4.05% <span style="color: orange;">A</span>
10年	10年	0.90% <span style="color: orange;">A</span>	2.46% <span style="color: orange;">A</span>	2.69% <span style="color: orange;">A</span>	3.91% <span style="color: orange;">A</span>
	15年	1.30% <span style="color: orange;">A</span>	2.49% <span style="color: orange;">A</span>	2.94% <span style="color: orange;">A</span>	3.95% <span style="color: orange;">A</span>
	20年	1.57% <span style="color: orange;">A</span>	2.52% <span style="color: orange;">A</span>	3.14% <span style="color: orange;">A</span>	3.97% <span style="color: orange;">A</span>
	至100歲	2.09% <span style="color: blue;">B</span>	2.57% <span style="color: blue;">B</span>	3.55% <span style="color: blue;">B</span>	4.07% <span style="color: orange;">A</span>

上述圖表只供說明用途。上表所列的內部回報率四捨五入至最接近之2個小數位。

豐碩延期年金計劃是一個長期保險計劃，專門助您實現夢想退休目標。因此，如果您選擇退保或提早停止繳付保費，您或會承受重大損失。假設保費繳付模式為年繳，下表列出您在首個保單年度結束時退保的首年退保價值：

保費繳付期	每美元10,000已繳年繳保費的退保價值	退保價值佔已繳年繳保費的百分比
5年	美元2,000	20%
10年	美元1,500	15%

### 毋須醫療核保 簡易投保

豐碩延期年金計劃申請程序簡便，您毋須驗身或回答任何醫療問題<sup>8</sup>，即可投保。

### 與您的家人共渡難關 特設靈活的身故保障支付選項

如受保人(即保單內的保障人士)不幸身故，受益人將可獲得身故保障。豐碩延期年金計劃就身故保障提供2個支付選項，分別為一筆過或分期形式<sup>9</sup>，極具彈性。

註：

- 8 如受保人於保費繳付期內須繳付的保費總額多於美元2,000,000，須進行簡易核保。如受保人在此保單附加其他附加保障，則須進行全面核保。申請程序受屆時的行政規則所約束。
- 9 行使身故保障支付選項時須符合最低身故保障金額，而最低金額由永明香港不時釐定。

# 例子一

## 退休生活更鞏固財務保障



B 先生  
保單主權人和受保人(年金領取人)  
45 歲  
非吸煙者

豐碩延期年金計劃  
保費繳付期 : 5 年  
保費繳付模式 : 年繳  
年繳保費 : 美元 20,669.64  
年金開始年齡 : 65 歲  
年金期 : 至 100 歲  
保證每月年金款項 : 美元 600



### 小提示：

B 先生可就保費繳付期內的已繳合資格年金保費申請年度扣稅<sup>2</sup>。

如 B 先生不幸於 95 歲時身故(即自年金期開始計第 30 個保單周年年底)



B 先生是充滿熱忱的攝影師，並打算在退休後以自由工作形式繼續提供攝影服務。他購買豐碩延期年金計劃為未來生活提供額外收入，不必為日常開支而擔憂。

在保費繳付期期間，B 先生在到期時已將保費全額付清，無需再繳交保費。

B 先生退休，年金期按其選擇開始。

B 先生在每一個月都會收到每月年金款項，加上他以自由工作形式提供攝影服務獲取的收入，他可輕鬆無憂享受退休生活，直到 100 歲。

註：  
<sup>10</sup> 到期和已繳保費總額不包括所有額外和自選附加保障的已繳保費，而就此基本計劃的任何自選附加保障所繳付的任何保費均不符合扣稅資格(如合資格)。

上述圖表只供說明用途。上表所列的內部回報率為四捨五入至最接近的 2 個小數位。您應參閱您的計劃建議書內的數值和詳情。上述例子假設每月年金款項於年金期內發放給受保人及沒有作部分退保。例子中的預期回報及數字為非保證並根據永明香港現時假設投資回報而計算，實際未來的保障金額和回報可能較以上的數字為高或低，並根據數個經驗因素的表現而改變，其中投資回報通常被視為主要決定因素。其他因素包括但不限於賠償經驗、保單開支、稅項和保單主權人的終止保單經驗。

# 例子二

## 應付未來生活開支 助您實現退休夢想



**C女士**  
保單主人和受保人(年金領取人)  
45歲  
吸煙者

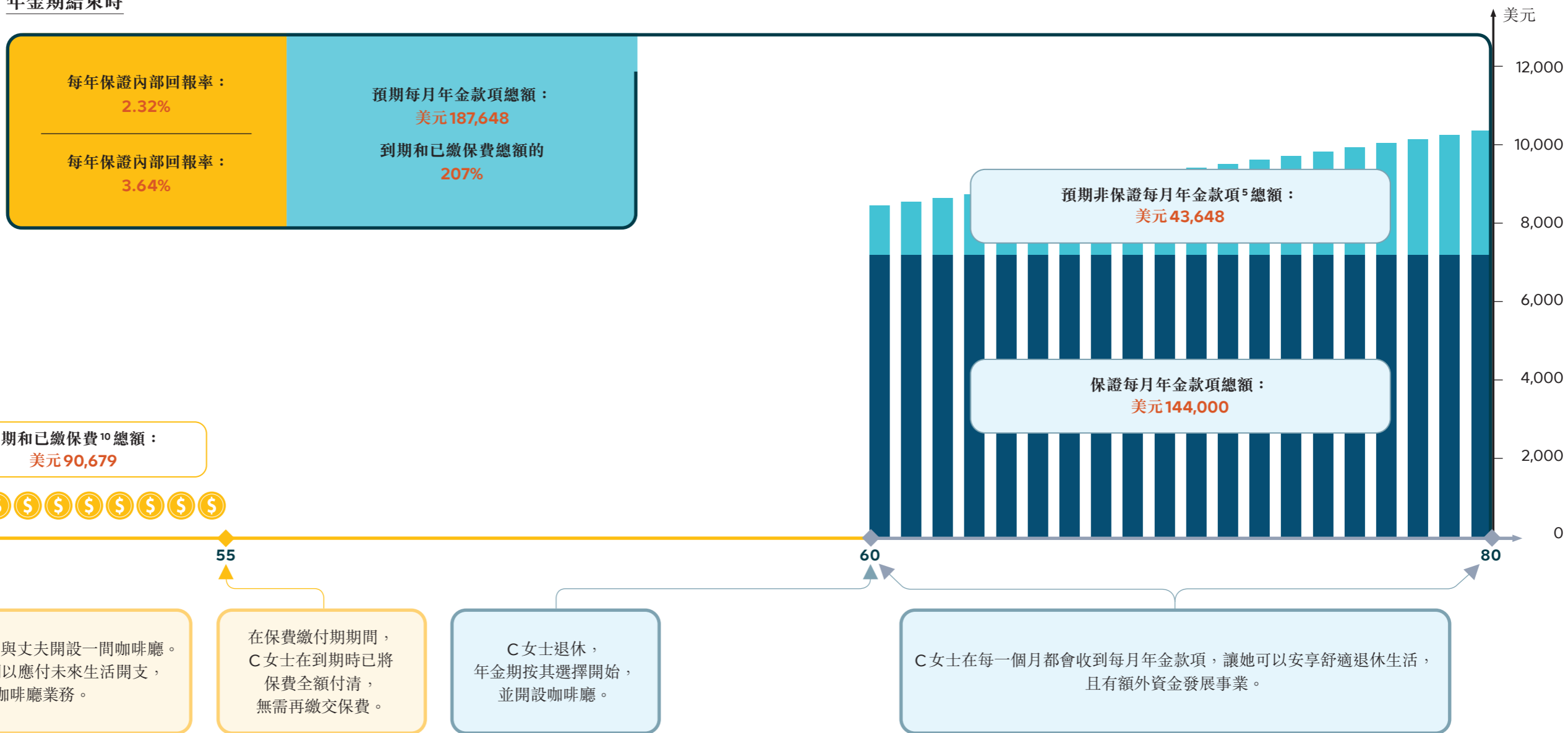
**豐碩延期年金計劃**  
保費繳付期 : 10年  
保費繳付模式 : 年繳  
年繳保費 : 美元9,067.92  
年金開始年齡 : 60歲  
年金期 : 20年  
保證每月年金款項 : 美元600



**小提示：**

C女士可就保費繳付期內的已繳合格年金保費申請年度扣稅<sup>2</sup>。

**年金期結束時**

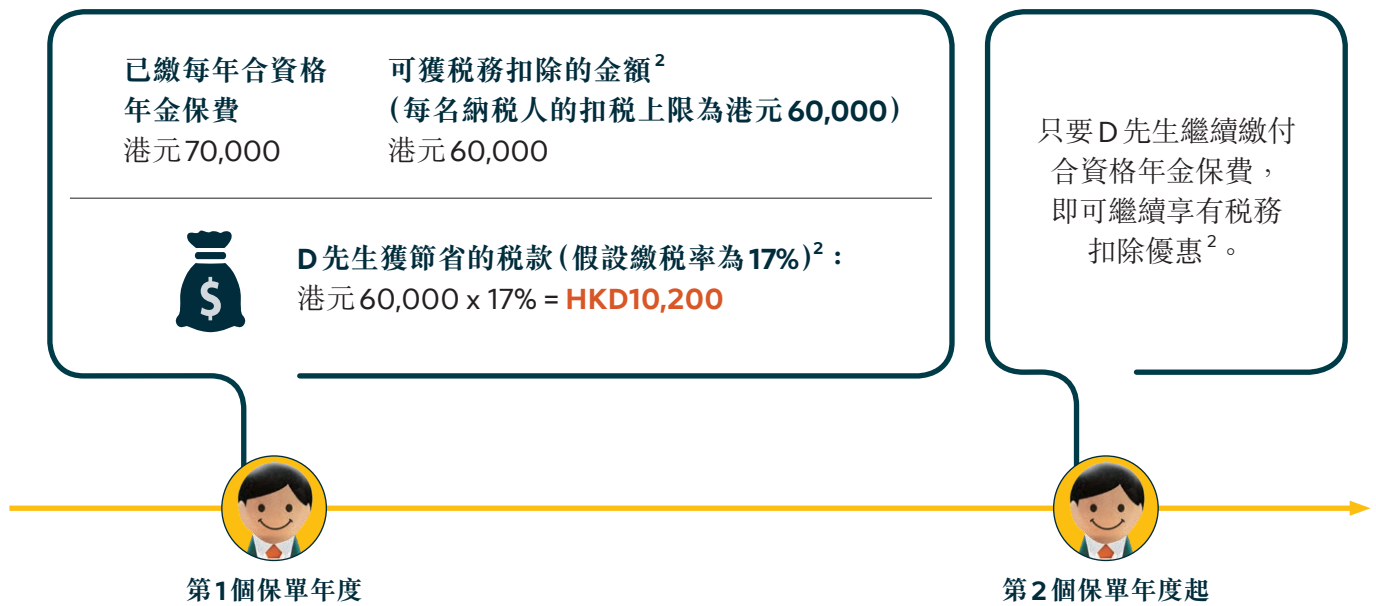


註：  
<sup>10</sup> 到期和已繳保費總額不包括所有額外和自選附加保障的已繳保費，而就基本計劃的任何自選附加保障所繳付的任何保費均不符合扣稅資格(如合資格)。

上述圖表只供說明用途。上表所列的內部回報率為四捨五入至最接近的2個小數位。您應參閱您的計劃建議書內的數值和詳情。上述例子假設每月年金款項於年金期內發放給受保人及沒有作部分退保。例子中的預期回報及數字為非保證並根據永明香港現時假設投資回報而計算，實際未來的保障金額和回報可能較以上的數字為高或低，並根據數個經驗因素的表現而改變，其中投資回報通常被視為主要決定因素。其他因素包括但不限於賠償經驗、保單開支、稅項和保單主權人的終止保單經驗。

## 稅務扣除的例子<sup>2</sup>

D先生為自己購買豐碩延期年金計劃，並為保單主權人、受保人(年金領取人)和納稅人。



上述稅務扣除(如合資格)例子只供說明用途，實際稅務扣除款額(如合資格)受納稅人個別情況所規限，如您於有關課稅年度毋須繳交薪俸稅和個人入息稅，您或未能享有稅務扣除(如合資格)。

# 主要產品資料

計劃	豐碩延期年金計劃		
保單貨幣	美元		
保費繳付期	5年	10年	
最低年繳保費 (最低保證每月年金款項 為美元125)	美元4,800	美元2,400	
投保年齡和 年金開始年齡	年金開始年齡	投保年齡保費繳付期	
		5年	10年
	50	18-40	18-40
	55	18-45	18-45
	60	18-50	18-50
	65	18-55	18-55
	70	20-60	20-60
	75	25-65	25-60
80	30-65	30-60	
年金期	10年/15年/20年/至100歲		
每月年金款項	每月年金款項 $\ominus$ 保證每月年金款項 $\oplus$ 非保證每月年金款項		
	保證每月年金款項	非保證每月年金款項	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>保證部分</li> <li>由保單主權人於保單開始時決定，除非作部分退保，否則在整個年金期間內將保持不變</li> <li>用於釐定保單下應支付的保費金額</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>非保證部分</li> <li>相等於累積歸原紅利</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>每月年金款項將於年金期內每個保單月份開始時發放給受保人(年金領取人)。</li> <li>發放每月年金款項前，我們會先扣除保單內任何未償還的貸款及利息(如適用)，方將餘額發放給受保人。</li> </ul>		
保障年期	保單由保單簽發日開始而生效，並隨年金期結束而終止		

計劃	豐碩延期年金計劃	
保費繳付模式	年繳 / 半年繳 / 月繳	
保費結構	定額和保證保費，根據保證每月年金款項而釐定	
退保價值	<p style="text-align: center;"><u>年金期開始前</u></p> <p style="text-align: center;">保證現金價值</p> <p style="text-align: center;">⊕</p> <p style="text-align: center;">任何累積歸原紅利的現金價值</p> <p style="text-align: center;">⊖</p> <p style="text-align: center;">任何貸款和利息的金額</p>	<p style="text-align: center;"><u>年金期期間</u></p> <p style="text-align: center;">保證現金價值</p> <p style="text-align: center;">⊕</p> <p style="text-align: center;">任何累積歸原紅利的現金價值</p> <p style="text-align: center;">⊕</p> <p style="text-align: center;">任何累積每月年金款項和利息</p> <p style="text-align: center;">⊖</p> <p style="text-align: center;">任何貸款和利息的金額</p>
年金款項選項	<p>在須支付每月年金款項時，我們將根據您的選擇將每月年金款項用於以下其中一項：</p> <p style="text-align: center;">(1) 現金支付 — 將定期向受保人支付每月年金款項。</p> <p style="text-align: center;">(2) 積存生息 — 每月年金款項將存放於本公司並按我們公布的非保證利率累積利息。</p> <p>若您沒有作出任何選擇，選擇 (1) 將作為預設安排，年金款項選項可隨時更改，不另收取任何費用。</p>	
身故保障	<p style="text-align: center;">以較高者為準：</p> <p style="text-align: center;">到期和已繳保費總額</p> <p style="text-align: center;">⊖</p> <p style="text-align: center;">任何已發放的保證每月年金款項</p> <p style="text-align: center;">或</p> <p style="text-align: center;">受保人身故當日的保證現金價值</p> <p style="text-align: center;">⊕</p> <p style="text-align: center;">任何累積歸原紅利的現金價值</p> <p style="text-align: center;">⊕</p> <p style="text-align: center;">任何累積每月年金款項和利息</p> <p style="text-align: center;">⊖</p> <p style="text-align: center;">任何貸款和利息的金額</p>	
期滿利益	<p style="text-align: center;"><u>身故保障支付選項：</u></p> <p style="text-align: center;">可選擇以一筆過或分期形式支付。</p> <p style="text-align: center;">任何累積每月年金款項和利息</p> <p style="text-align: center;">⊖</p> <p style="text-align: center;">任何貸款和利息的金額</p>	
免費附加保障	<p style="text-align: center;">24 小時國際緊急支援服務<sup>11</sup></p>	

註：  
 11 國際緊急支援服務由第三方服務供應商提供，此項保障並非保證續保。有關釋義、完整的條款及細則和除外責任的詳情，請參閱批註樣本。我們將應您要求提供相關文件。



# 重要資料

## 紅利理念

人壽保險涉及把風險由個人轉移到壽險公司，和集中大量保單組別的風險。分紅保險的部分風險會由保單持有人承擔或由保單持有人和壽險公司共同承擔。保單持有人可能獲分配歸原紅利形式的保單持有人紅利作為回報。這些紅利並不保證，金額可按年改變。

一般而言，這些保單的紅利反映其所屬保單組別一直以來的經驗。紅利基本上根據數個因素的表現而改變，其中投資回報<sup>\*</sup>(包含資產拖欠和投資成本所帶來的影響)通常被視為紅利表現的主要決定因素。其他因素<sup>^</sup>包括(但不限於)索償經驗、稅項、開支和保單持有人續保率。

較預期好和較預期差的經驗會隨時間攤分，從而為保單持有人提供較穩定的紅利派發。

紅利分配程序旨在確保各保單組別之間和在不同時間簽發的保單之間在可行的範圍內保持公平合理分配。在每次向保單持有人公布歸原紅利時，股東也會獲得當中部分分配。

香港永明金融有限公司董事會每年最少決定一次將公布或發放給分紅保單的保單持有人的紅利金額。此決定是根據香港永明金融有限公司委任精算師按照認可的精算原則和常法所提出的建議而落實。分紅保單業務的管理同時受香港永明金融有限公司的內部政策監管，並受內部 Par Governance Committee 的建議所約束。

<sup>\*</sup> 投資回報包括相關資產組合的投資收入和資產值變動。投資回報表現受利息收入和其他市場風險因素影響，包括但不限於利率或信貸息差變動、信貸事件、非固定收入資產的價格變動，以及外匯貨幣變動。有關與相關資產組合相連的投資政策、目標和策略的詳情，請參閱投資理念。

<sup>^</sup> 索償經驗代表實際死亡率和發病率的經驗。續保率包括保單失效/期滿和部分退保經驗；以及對投資構成的相應的影響。開支因素只包括營運開支，並會根據香港永明金融有限公司在可見未來的預期所需開支水平從分紅基金中收取。若可見未來的預期所需開支水平有所調整，保單持有人會分擔/分享該調整所產生的影響。每一個年度中任何實際開支與預期所需開支水平的差距將由股東承擔。

有關紅利履行比率的資料，請參閱香港永明金融有限公司網頁 ([www.sunlife.com.hk/dividendhistory\\_chi](http://www.sunlife.com.hk/dividendhistory_chi))。

## 投資理念(政策、目標和策略)

本產品的投資策略乃為保單持有人爭取最優化的長遠回報和將風險維持在適當水平；並在履行保證利益的同時，儘可能地按照演示提供合理的非保證利益為主要目標。

此投資策略的資產組合包括多項固定收入資產如國家債券、企業債券和企業貸款；以及非固定收入資產，如類股票的投資及可能包括上市股票、私募股權等。信用資產組合主要集中在投資級別的固定收入工具。如果信用評級在意料之外有所下降，組合內或有少量投資級別以下的固定收入資產。但投資級別以下的資產規模將不會超過信用和投資政策的風險管理限額。

本產品現時的長期目標資產組合如下：

資產類別	目標資產組合
固定收入資產	70%-90%
非固定收入資產	10%-30%

我們採取全球化投資策略，以享多元地區組合的優勢，而大部分資產投資在美國和亞太區。分散投資在不同資產類別有助維持更穩定的長期投資回報。實際資產組合百分比與地區組合將根據市場情況、分散投資需要與經濟前景而有所變化。

我們可能會將相近的長線保險產品(投資相連保險計劃和退休金計劃除外)的投資回報匯聚起來，以爭取最優的投資表現，而有關回報將按照每個產品的目標資產組合分配。

若固定收入資產的貨幣與相關保單貨幣不同，我們通常使用適當的對沖工具(如有)來盡量減低外匯貨幣波動帶來的影響。而非固定收入資產具有較大的投資靈活性來投資於與相關保單貨幣不同的資產，從而分散風險和分散投資於不同市場。衍生工具也可用在對沖市場風險，但不預期使風險水平超越既定的風險承受能力。

以上投資策略可能有所更改，惟任何改動必須先通過內部嚴謹的審批過程。如有任何重要更改，我們將會通知保單持有人。

**主要產品風險：**

**1. 保單失效風險**

您需按照所選定的保費繳付期繳付此基本計劃的保費。部分繳付的保費將用於支付保險及相關費用。如於保費到期日或之前您仍未繳付保費，我們會給予自保費到期日起計31天的寬限期，期間此保單仍然會維持生效。在寬限期屆滿時，任何未繳付的保費將自動以貸款方式由我們代為支付。若此保單中可供貸款的餘額少於未繳付的保費，保單將會於保費到期日自動失效。

**2. 提早退保風險**

此計劃是一項分紅保險計劃並旨在長期持有。請注意，任何全部或部分退保、減少或停止繳付保費(如適用)，您所獲得的金額可能顯著少於您在保單下已繳付的保費總額。

**3. 保單終止風險**

如發生以下情況，我們有權終止此基本計劃(以最先者為準)：

- a. 累積保單貸款及利息超過保證現金價值、累積每月年金款項及利息(如有)及累積歸原紅利之現金價值(如有)；
- b. 於寬限期屆滿時，我們尚未收訖有關保費，而我們未有可供貸款的款項；
- c. 受保人身故；或
- d. 基本計劃期滿。

**4. 外匯和貨幣風險**

任何涉及保單貨幣與其他貨幣互相兌換的交易將承受外匯風險，例如保單貨幣之匯率變動。

**5. 通脹風險**

由於通脹有機會導致未來的生活費用增加，即使我們履行合約責任，您的利益亦有可能不足以應付您的需要。因此，在計劃利益時，您應考慮通脹帶來的影響。

**6. 信貸風險**

此基本計劃乃由香港永明金融有限公司所簽發的保單，您所獲得的利益將視乎香港永明金融有限公司的支付能力。如我們因無力償還而未能履行保單下的合約責任，您可能損失全部或部分已繳保費及利息。

**7. 非保證利益風險**

非保證每月年金款項相等於累積歸原紅利，歸原紅利為非保證，並由香港永明金融有限公司全權釐定並不時作出公布，歸原紅利或根據數個經驗因素的表現而改變，其中投資回報通常被視為主要決定因素。其他因素包括但不限於賠償經驗、保單開支、稅項和保單主權人的終止保單經驗。由於歸原紅利並非保證，非保證每月年金款項之金額亦非保證。如歸原紅利未能達到利益說明所述的水平，您所獲得的非保證每月年金款項的實際金額亦可能會少於利益說明中的預期金額。

實際的非保證利益(包括但不限於非保證每月年金款項)可能較利益說明中的款額為低。此保單的實際非保證回報率是根據多種因素，例如香港永明金融有限公司的投資表現、賠償經驗、保單開支、保單失效和退保經驗，及香港永明金融有限公司對投資表現和上述經驗的長遠預期。利益說明中不同的情境(包括悲觀情境下)所述的每月年金款項金額未必能實現，因為非保證每月年金款項可能為零。

保證每月年金款項和非保證每月年金款項(如有)可按累積利率來累積利息，而累積利率並非保證及由香港永明金融有限公司全權釐定並不時更改。

此推銷刊物內的例子僅供說明之用。例子中的預期保障款項和回報為非保證並根據香港永明金融有限公司現時假設投資回報而計算。實際可支付的金額可能較以上的預期金額為高或低。在某些情況下，實際金額可能為零。

履行比率僅供參考，過往紅利並非作為分紅產品未來公布紅利/表現的指標。有關紅利履行比率之詳情，請參閱香港永明金融有限公司網站([www.sunlife.com.hk/dividendhistory\\_chi](http://www.sunlife.com.hk/dividendhistory_chi))。

**合資格延期年金保單的稅務影響：**

請注意，本產品的合資格延期年金保單的狀況，並不代表您將符合資格就已繳付的合資格延期年金保單的保費，享有稅項扣除。本產品的合資格延期年金保單狀況取決於產品特徵和保險業監管局（「保監局」）的認證，而非按您的個人情況而定。您必須同時符合《稅務條例》和香港特別行政區稅務局（「稅務局」）所發出的任何指引規定的所有資格要求，方可申領有關稅項扣除。

所有一般稅務資料僅供參考用途，您不應僅憑這些資料作出任何稅務相關決定。如有任何疑問，您應該諮詢專業稅務顧問的意見。請注意，稅務法律、條例、或釋義可能有變，或會影響有關的稅務優惠，包括稅項扣除的資格要求。香港永明金融有限公司及大新銀行有限公司沒有責任通知您有關的法律和條例或釋義出現任何變動，以及該等變動如何影響您。

請注意，只有該課稅年度內到期和已繳付的合資格年金保費方可符合申領該課稅年度的稅務扣除資格。受限於稅務局的決定，部份或全部於寬限期內就上一個課稅年度到期而所繳交的保費或可或不可於該課稅年度申領稅務扣除。如欲了解適用於合資格延期年金保單的稅務寬減詳情，可參閱保監局網頁 [www.ia.org.hk/tc](http://www.ia.org.hk/tc)。就任何稅務相關的查詢，您亦可參閱稅務局的網頁或直接聯絡稅務局。

**保險業監管局的認證：**

保險業監管局的合資格延期年金保單認證並不代表對此計劃作出推薦或認可，亦不是對此計劃的商業價值或表現作出保證，更不代表此計劃適合所有保單持有人，或認可此計劃適合任何個別保單持有人或任何類別的保單持有人。此計劃已經得到保險業監管局認證，但該認證並不表示保險業監管局官方推薦於此計劃。保險業監管局對本計劃的產品推銷刊物的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不作出任何陳述，並且明確表示，概不對因此計劃產品推銷刊物全部或部分內容而產生或因依賴這些內容而引致的任何損失承擔任何責任。

**重要提示**

**此推銷刊物僅供參考及其內容並不包含本計劃的完整條款及保障。有關包括但不限於字詞的釋義、保障範圍和不保事項的完整的條款及細則的詳情，請參閱保單文件。**

**1. 保費徵費**

由2018年1月1日起，所有保單主權人均需透過保險公司向保險業監管局為其新做和生效中的保單繳付保費徵費。所適用的徵費率將根據保單日期或保單周年日而釐訂。有關保費徵費詳情，請瀏覽我們的網站 [www.sunlife.com.hk/levy\\_chi](http://www.sunlife.com.hk/levy_chi) 或保險業監管局網站 [www.ia.org.hk](http://www.ia.org.hk)。請注意，保費徵費不是保費款項，因此不符合扣稅目的。

**2. 取消保單的權利：**

如果您並非完全滿意您的保單，您有權於冷靜期內取消您的保單，並獲退還任何已繳保費及保費徵費。在冷靜期內，您可向家庭成員或理財顧問諮詢購買年金保險產品事宜。

透過向我們提供要求取消保單的書面通知，您的保單將被取消和任何已繳的保費及保費徵費將被退還，條件包括：(1) 您取消保單的書面通知必須由您親筆簽署，並在緊接保單或冷靜期通知書（以說明可以領取保單及冷靜期之到期日）交付予您或您的代表之日起計的21個曆日內（以較早者為準），由我們的辦事處（九龍紅磡紅鸞道18號祥祺中心B座地下）或電郵 ([hk\\_csd@sunlife.com](mailto:hk_csd@sunlife.com)) 直接收到；及(2) 如本公司在收到您的取消保單申請前，曾經就有關保單作出任何賠償，則不會獲退還保費及保費徵費。

冷靜期結束後，若您在保單期滿前取消保單，預計的總現金價值／退保價值（如有）可能少於您已繳付的保費總額。

## 大新銀行有限公司保險代理人的重要說明：

**此推銷刊物僅供參考及其內容並不包含本計劃的完整條款及保障。有關包括但不限於字詞的釋義、保障範圍和不保事項的完整的條款及細則的詳情，請參閱保單文件。**

### 1. 有限流動資金

本計劃乃因應長期持有而設。保險計劃的流動性有限。香港永明金融有限公司強烈建議您預留足夠流動資產作應急之用。如您作全部或部分保單退保或於保單提取款項，特別於保單生效初期，您可獲取的身故賠償或退保價值和累積每月年金款項的總和可能會遠低於您已繳付的保費。

您可於任何時候作全部或部分保單退保，或於保費繳付期後將全部或部分累積歸原紅利(如有)作部分保單退保，或於保費繳付期後提取部分或全部累積每月年金款項和利息(如有)。任何全部或部分保單退保或從保單提取款項都可能使保單的身故保障、退保價值、期滿利益及未來的每月年金款項減少。請注意，全部或部分退保或提取款項並非銀行交易。

利益說明所顯示的退保價值總額僅供參考。

### 2. 自殺條款

若本保單下的受保人在保單簽發日或本保單任何復保生效日(以最遲者為準)後一(1)年內自殺身亡，不論其神志是否清醒，香港永明金融有限公司一概不會支付基本計劃保障條款中列明的身故保障。

然而，香港永明金融有限公司將根據受益人及信託聲明條款向受益人支付按下述計算所得的款項：

- a. 由簽發日或本保單任何復保生效日(視情況而定)起計，在您的保單下所有已繳付保費；減去
- b. 任何於本保單下已支付之款項；減去
- c. 任何貸款連同按香港永明金融有限公司可全權酌情釐定的利率計算的貸款利息。

### 3. 自動保費貸款

若保單執行自動保費貸款支付所欠保費，您須為此支付利息，而息率由香港永明金融有限公司釐定及不時作出調整，您可向香港永明金融有限公司查詢有關息率。如果累積的保單貸款和利息的總和超過保證現金價值、累積歸原紅利的現金價值(如有)及任何累積每月年金款項和利息，保單將自動終止。因此，您收到的金額將遠低於為您的保單支付的總保費。詳情請參閱保單文件。

### 4. 保單貸款

在本保單生效及受保人在世期間，香港永明金融有限公司會按照保單主權人的書面要求借出貸款，貸款金額不超過保證現金價值、累積歸原紅利的現金價值(如有)以及任何累積每月年金款項和利息(如有)的總和(其中扣除計算截至下一個保單周年日為止在此項貸款)的指定百分比，而此指定百分比由香港永明金融有限公司不時釐定的行政規則所指定。保單將用作貸款的擔保。

可動用貸款額將扣除任何現有貸款連同其利息的款額。貸款利率由香港永明金融有限公司全權酌情釐定。利息按日計算，並每年支付。未繳利息將計入貸款內。未償還的貸款及利息將從保單的支付或收益(如有)中扣除。

當累積的貸款與利息高於保證現金價值、累積歸原紅利的現金價值(如有)以及任何累積每月年金款項和利息的總和時，本保單將自動終止。詳情請參閱保單文件。

### 5. 非銀行儲蓄計劃

本計劃乃帶有儲蓄成分的人壽保險產品，並非銀行存款或附送人壽保險的銀行儲蓄存款計劃。您繳交的款項是交予香港永明金融有限公司的保費，而不是銀行交易如存進銀行的儲蓄存款、於銀行提取存款或轉賬。

### 6. 期滿利益

期滿利益將於年金期結束(即保單期滿)時發放，相等於任何累積每月年金款項和利息減去任何貸款和利息的總和。

於年金期結束(即保單期滿)時，期滿利益、退保價值和身故保障可能為零，或顯著少於已繳保費總額。

### 7. 投資風險

此基本計劃或會將一定比例的投資用於非固定收入資產。非固定收入資產的回報通常比固定收入資產較為波動。您應注意本推銷刊物中披露之此基本計劃的長期目標資產組合，這將影響此基本計劃的紅利。此基本計劃的儲蓄成分存在風險，實際回報可能比預計回報為低。

# 閃亮公司殊榮 盛放更大光芒



**卓越財經大獎 2024**  
— 明報  
卓越大灣區醫療服務大獎



**10Life 5 星保險大獎 2024**  
年度人壽保險公司大獎  
15項5星評級獎項



**香港保險業聯會**  
《香港保險業大獎 2023》  
傑出創意產品／服務大獎 — 人壽保險  
傑出理賠管理大獎 — 人壽保險  
傑出數碼營銷計劃大獎



**金融服務卓越大獎 2023**  
— 信報財經新聞  
ESG儲蓄及人壽保障



**香港經濟日報企業大獎 2023**  
— 香港經濟日報  
傑出可持續財富傳承（保險）  
傑出大灣區保險客戶服務



**大灣區保險業大獎 2023**  
— 新城財經台  
傑出環境、社會及  
企業管治市場推廣獎



**企業品牌顯卓大獎 2023**  
— 信報財經新聞  
顯卓財富傳承儲蓄保險計劃大獎  
顯卓跨境高端客戶服務體驗大獎



**ESG認證計劃 2023**  
— 星島新聞集團 x 香港理工大學  
ESG嘉許狀  
ESG卓越管治專業獎



**星鑽服務大獎 2023**  
— 星島日報  
大灣區財富傳承服務（香港）  
自願醫保計劃



**智富品牌及企業大獎 2022**  
— iMoney智富雜誌  
最佳綠色保險品牌  
最關愛社會保險品牌



**Now 財經台企業品牌成就大獎 2022**  
優越大灣區金融保險品牌大獎



**香港社會服務聯會**  
連續22年獲頒發(2002-2024)  
「商界展關懷」

## 強積金獎項



積金評級「2023強積金大獎」



**REFINITIV LIPPER  
FUND AWARDS**  
2022 WINNER

理柏基金香港年獎 2022

# 關於 Sun Life 永明

Sun Life 永明由 1892 年起紮根香港，提供卓越的產品與服務超逾 130 年，致力令香港更閃亮。

Sun Life 永明是主要的國際金融服務機構，透過專業和經驗豐富的銷售團隊為個人和企業客戶提供各類產品和服務。我們為您提供人壽和醫療保障、財富管理和退休策劃全面的綜合方案。此我們不僅提供多元化的產品，更擁有團體福利和第三者退休金行政管理的豐富經驗。

我們深明您在人生不同階段的各種需要，因此提供多種保險產品，包括儲蓄及人壽保障、康健及意外、萬用壽險與投資壽險計劃。**豐碩延期年金計劃**屬永明香港儲蓄及人壽保障系列保險產品，旨在為您提供可靠的退休方案。

儲蓄及人壽保障

康健及意外

投資壽險計劃  
(ILAS)

萬用壽險

永明香港產品組合

您可透過以下途徑  
了解我們更多的資訊：

網址：[sunlife.com.hk](http://sunlife.com.hk)

客戶服務熱線：2103 8928

請聯絡您的理財顧問

此推銷刊物旨在香港派發，並不能詮釋為在香港境外提呈銷售、游說購買或提供任何香港永明金融有限公司的產品。如在香港境外之任何司法管轄區之法律下提供或出售任何保險產品屬於違法，香港永明金融有限公司/大新銀行不會在該司法管轄區提供或出售該保險產品。此推銷刊物僅列出文中所提及的人壽保險產品的概要，以作參考之用，並不構成任何要約或邀請的基礎，亦非產品內容之全部及並不構成任何保險合約。有關釋義和完整的條款及細則的詳情，請參閱保單文件樣本。我們將應您要求提供相關文件。如果此推銷刊物與保單文件內容不符，則以保單文件為準。

投保人如認為有需要，應在任何決定前徵詢獨立的專業意見。**豐碩延期年金計劃**由香港永明金融有限公司承保。大新銀行註冊為一間持牌保險代理機構，及為香港永明金融有限公司之授權持牌保險代理機構。**豐碩延期年金計劃**是香港永明金融有限公司而非大新銀行的產品。對於大新銀行與客戶之間因銷售過程或處理有關交易而產生的合資格爭議(定義見金融糾紛調解計劃的金融糾紛調解的中心職權範圍)，大新銀行須與客戶進行金融糾紛調解計劃程序。

本文提及的服務/產品並不是以歐盟的人士為目標。  
「永明香港」、「本公司」或「我們」指香港永明金融有限公司。  
「大新銀行」指大新銀行有限公司。

香港永明金融有限公司  
(於百慕達註冊成立之有限責任公司)

客戶服務中心  
九龍紅磡紅鸞道18號  
祥祺中心B座地下

客戶服務熱線：2103 8928  
傳真：2103 8938  
sunlife.com.hk

永明金融集團成員之一  
總公司設於加拿大多倫多

2024年7月編印  
由香港永明金融有限公司刊發

